FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province Québec — District No. 100 — S. District No. 5 L — Enumeration District / District du recenseur No. 3 — in / dans Chicoutimi Sainte — (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Pierre Hamel — Enumerator. / Recenseur. Juin 10

Page 10

Dist. 190 Enu. 1

CINQUIÈME R… DU CANA…

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES (Specify age when…) / INFIRMITÉS (Indiquer l'âge auquel l'infirmité…)	
Dwelling House. / Domicile.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration into Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année de leur immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employés.	Travelling on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	State where person is employed, as "on farm", "in sawmill", "in foundry shop", "in dry store", etc. / Mentionner où la personne est employée, comme sur "la ferme", dans une "scierie", dans une "fonderie", dans un "magasin de marchandises sèches", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employées en 1910 à d'autres emplois que l'emploi principal ou le métier, s'il y en a.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at all other occupations. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from all other occupations or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant de tous les autres emplois ou métiers, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by hour, week or month. / Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure, à la semaine ou au mois.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of premiums in column four. / Coût des primes inscrites dans la colonne quatre.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons over 25 years of age at College or University. / Coût de l'éducation en 1910 pour les personnes âgées de plus de 25 ans au Collège ou à l'université.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd et muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
71	72	Gaudet Théophile	Idem	M	Head	M	August	1864	47	Can.			Canadien	Canadien	Cath. R.	Cultivateur																	Oui	Oui	Fr.			
		Bouchard Philomène	"	F	Spouse	M	Mars	1864	47	"			"	"	"	Ménagère																	Oui	Oui	Fr.			
		Gaudet Arthur	"	M	Son	C	Août	1891	19	"			"	"	"	Cultivateur																	Oui	Oui	Fr.			
		" Alice	"	F	Fille	C	Août	1889	22	"			"	"	"	Maîtresse																	Oui	Oui	Fr.			
		" Jean	"	F	Fille	C	Août	1892	19	"			"	"	"	Couturière																	Oui	Oui	Fr.			
		" Dolphis	"	M	Fils	C	Sept.	1863	47	"			"	"	"	Cultivateur																	Oui	Oui	Fr.			
72	73	Bouchard Geneviève	"	F	Belle-Sœur	V	Déc.	1838	72	"			"	"	"	Rentière																	Oui	Oui	Fr.			
		Tremblay Charles	"	M	Neveu	M	Août	1852	59	"			"	"	"	Cultivateur																	Mon	Mon	Fr.			
		Gaudet Marie	"	F	Epouse	Ma	Janvier	1860	50	"			"	"	"	Ménagère																	Oui	Oui	Fr.			
		Tremblay Adolphe	"	M	Fils	C	Juillet	1892	19	"			"	"	"	Voiturier																	Oui	Oui	Fr.			
		" Arthur	"	M	Fils	C	Juillet	1893	17	"			"	"	"	Cultivateur																	Oui	Oui	Fr.			
		" Ephrem	"	M	Fils	C	Août	1896	14	"			"	"	"	Cultivateur																	Oui	Oui	Fr.			
		" Léocadie	"	F	Fille	C	Juillet	1900	10	"			"	"	"	Cultivateur																	Oui	Oui	Fr.			
		" Délima	"	F	Fille	C	Janvier	1891	19	"			"	"	"	Cultivateur																	Oui	Oui	Fr.			
		" Yvonne	"	F	Fille	C	Août	1903	7	"			"	"	"	Cultivateur																	Oui	Oui	Fr.			
73	74	" Omer	"	M	Fils	C	Sept.	1899	11	"			"	"	"	Cultivateur																	Oui	Oui	Fr.			
		Paradis Antonia	"	F	Epouse	M	Sept.	1875	35	"			"	"	"	Ménagère																	Mon	Mon	Fr.			
		Allard Madeleine	"	F	Epouse	M	Sept.	1864	47	"			"	"	"	Ménagère																	Oui	Oui	Fr.			
		Paradis Théodore	"	M	Fils	M	Janvier	1887	24	"			"	"	"	Cultivateur	Instituteur					Sous-ferme	14		300.00								Oui	Oui	Fr.			
		Tremblay Marianne	"	F	Epouse	M	Août	1871	40	"			"	"	"	Ménagère																	Oui	Oui	Fr.			
		Paradis Edmond	"	M	Fils	C	Août	1900	10	"			"	"	"	Cultivateur																	Oui	Oui	Fr.			
		" Anna Marie	"	F	Fille	C	Juillet	1898	12	"			"	"	"	Cultivateur																	Non	Oui	Fr.			
		" David	"	M	Fils	C	Août	1900	11	"			"	"	"	Cultivateur																	Oui	Oui	Fr.			
		" Elzéar	"	M	Fils	C	Août	1901	10	"			"	"	"	Cultivateur																	Oui	Oui	Fr.			
		" Dennis	"	M	Fils	C	Janvier	1907	4	"			"	"	"	Cultivateur																	Non	Oui	Fr.			
74	75	Bouchard Jean	"	M	Chef	M	Mai	1869	41	"			"	"	"	Cultivateur	Instituteur					à domicile	52									500.00	8.00	Oui	Oui	Fr.			
		Hamel Léa	"	F	Epouse	M	Août	1868	42	"			"	"	"	Ménagère																	Oui	Oui	Fr.			
		Beaumont Hyppolite	"	M	Fils	C	Déc.	1898	13	"			"	"	"	Cultivateur																	Oui	Oui	Fr.			
		" Thaddée	"	M	Fils	C	Août	1903	8	"			"	"	"	Cultivateur																	Non	Oui	Fr.			
75	76	" Joseph	"	M	Chef	M	Déc.	1837	73	"			"	"	"	Rentier	Bailli																Non	Oui	Fr.			
		Dery Célina	"	F	Epouse	M	Déc.	1838	72	"			"	"	"	Ménagère																	Oui	Oui	Fr.			
		Beaumont Joseph	"	M	Fils	M	Avril	1860	48	"			"	"	"	Cultivateur	Journalier					à domicile	52									1000.00	17.40	Oui	Oui	Fr.			
		Pilote Hélène	"	F	Belle-Sœur	Ve	Janvier	1860	45	"			"	"	"	Cultivateur																	Oui	Oui	Fr.			
		Beaumont Emérite	"	M	Petit-Fils	C	Juin	1898	12	"			"	"	"	Cultivateur																	1000.00	12.50	Oui	Oui	Fr.			
		" Jeanne	"	F	Petite-Fille	C	Juin	1894	17	"			"	"	"	Ménagère																	Oui	Oui	Fr.			
		" Blanche	"	F	Petite-Fille	C	Juin	1895	15	"			"	"	"	Ménagère																	Oui	Oui	Fr.			
		" Marie Jeanne	"	F	Petite-Fille	C	Déc.	1896	14	"			"	"	"	Ménagère																	Oui	Oui	Fr.			
		" Didier	"	M	Petit-Fils	C	Août	1898	12	"			"	"	"	Ménagère																	Oui	Oui	Fr.			
		" Henry	"	M	Petit-Fils	C	Janvier	1900	11	"			"	"	"	Ménagère																	Oui	Oui	Fr.			
		" Oscar	"	M	Petit-Fils	C	Déc.	1901	9	"			"	"	"	Ménagère																	Oui	Oui	Fr.			
		" Marie Anne	"	F	Petite-Fille	C	Juillet	1903	7	"			"	"	"	Ménagère																	Oui	Oui	Fr.			
		" Adrienne	"	F	Petite-Fille	C	Sept.	1905	5	"			"	"	"	Ménagère																	Non	Oui	Fr.			
		" Rose Anna	"	F	Petite-Fille	C	Nov.	1906	4	"			"	"	"	Ménagère																	Non	Oui	Fr.			
		" Bibianne	"	F	Petite-Fille	C	Déc.	1908	2	"			"	"	"	Ménagère																	Non	Oui	Fr.			
		" Bonga	"	M	Petit-Fils	C	Déc.	1910	1	"			"	"	"	Ménagère																	Non	Oui	Fr.			
76	77	Gaudet Albert	"	M	Chef	M	Déc.	1888	23	"			"	"	"	Cultivateur																	Oui	Oui	Fr.			
		Fleet Rose Anna	"	F	Epouse	M	Juillet	1888	23	"			"	"	"	Ménagère																	Oui	Oui	Fr.			
77	78	Paquet David	"	M	Chef	M	Janv.	1882	29	"			"	"	"	Cultivateur																	Oui	Oui	Fr.			
		Gaudet Maria	"	F	Epouse	M	Déc.	1882	28	"			"	"	"	Ménagère																	Oui	Oui	Fr.			
		" Marie Anne	"	F	Fille	C	Mai	1907	4	"			"	"	"	Ménagère																	Non	Oui	Fr.			